

١- ما المقصود بتداول السندات الجزئية وما هي الأحكام والشروط المطبقة على العملاء؟

يقدم بنك أبوظبي التجاري خدمة تداول السندات الجزئية التي تتيح للعملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة إمكانية شراء وبيع منتجات استثمارية تمنحهم فرص الاستفادة من أداء سند مرجعي أساسي، وذلك بفئة اسمية أدنى من تلك المطلوبة عادة للتداول في أسواق السندات التقليدية. وللإستفادة من هذه الخدمة، يجب أن يكون لدى العميل حساب استثماري لدى بنك أبوظبي التجاري، كما تخضع الخدمة لهذه الأحكام والشروط بالإضافة إلى الأحكام والشروط الخاصة بخدمات الثروات من بنك أبوظبي التجاري، والمتاحة على الموقع الإلكتروني للبنك adcb.com.

٢- من العميل المؤهل للتداول في السندات الجزئية؟

١-٢ للاستفادة من خدمة تداول السندات الجزئية، يجب على العميل استيفاء الشروط التالية:

- أن يكون عميلاً لدى بنك أبوظبي التجاري ولديه حساب استثمار؛
- أن يكون مصنفاً من قبل بنك أبوظبي التجاري كمستثمر عادي أو مستثمر محترف؛
- الاطلاع على "بيان الحقائق الأساسية" الخاص بتداول السندات الجزئية وفهم مضمونه؛
- أن يدرك أن الاستثمار في السندات الجزئية لا يعد استثماراً في أوراق مالية؛
- أن يُقر بأن هذه الخدمة تُقدم على أساس التنفيذ فقط، وأن بنك أبوظبي التجاري لا يقدم أي توصية أو مشورة تتعلق بشراء أو بيع أي من السندات الجزئية؛
- أن يُوافق على أحكام وشروط تداول السندات الجزئية، باعتبارها جزءاً مكملاً لأحكام وشروط خدمات الثروات من بنك أبوظبي التجاري، والمتاحة على الموقع الإلكتروني للبنك.

٣- ما هي آلية تداول السندات الجزئية؟

- ١-٣ عند شراء منتج استثماري في سند جزئي، فإنك تستفيد من نفس الأداء الاقتصادي للسند المرجعي ولكن بحصة متناسبة مع قيمة استثمارك.
- ٢-٣ يمنحك الاستثمار في السندات الجزئية حصة نسبية من مدفوعات الفوائد واسترداد رأس المال المرتبطة بالسند المرجعي المعني، وذلك بما يتناسب مع حجم استثمارك في السند الجزئي.
- ٣-٣ يعكس أداء السند الجزئي أداء السند المرجعي المعني بشكل مماثل.

٤- هل يمكن استخدام خدمة تداول السندات الجزئية لشراء جزء من أي سند؟

- ١-٤ تقتصر خدمة تداول السندات الجزئية على السندات التي تستوفي معايير محددة، وتكون مدرجة ضمن قائمة السندات المؤهلة ذات الدخل الثابت التي يحتفظ بها بنك أبوظبي التجاري.
- ٢-٤ للحصول على النسخة الأحدث من قائمة الأوراق المالية ذات الدخل الثابت المؤهلة، يُرجى التواصل مع مدير العلاقات المصرفية الخاص بك.

٥- ماذا يحدث إذا تم استبعاد أحد السندات من قائمة الأوراق المالية ذات الدخل الثابت المؤهلة؟

- ١-٥ إذا كنت قد استثمرت في سند جزئي وتم لاحقاً استبعاد السند المرجعي المعني من قائمة الأوراق المالية ذات الدخل الثابت المؤهلة، فستظل قادراً على الاحتفاظ بذلك الاستثمار في السند الجزئي، لن تتمكن من تنفيذ استثمارات إضافية في سندات جزئية مرتبطة بنفس السند المرجعي.
- ٢-٥ سيقوم البنك بإخطارك في أقرب وقت ممكن بشكل معقول في حال تم استبعاد أحد السندات المرجعية من قائمة الأوراق المالية ذات الدخل الثابت المؤهلة.

٦- هل يمنحني الاستثمار في السند الجزئي أي حصة ملكية في السند المرجعي المعني؟

- ١-٦ الاستثمار في السند الجزئي لا يمنح أي ملكية قانونية أو نفعية في السند المرجعي الأساسي، كما أن حيازة هذا النوع من الاستثمار لا تمنح أي حق في الرجوع على الجهة المُصدرة للسند المرجعي المعني.
- ٢-٦ يُعد السند الجزئي منتجاً استثمارياً وليس ورقة مالية.
- ٣-٦ الاستثمار في السند الجزئي هو منتج استثماري يحاكي العوائد الاقتصادية النسبية للسند المرجعي الأساسي. ويعتمد استحقاقك للحصول على مدفوعات الفائدة والمبلغ المستثمر أصلاً في السند الجزئي على أداء السند المرجعي الأساسي وكذلك على الملاءة المالية للبنك.
- ٤-٦ نظراً لعدم امتلاك حاملي أصول السندات الجزئية أي مصلحة في السند المرجعي الأساسي، لن يكون لك الحق في حضور اجتماعات حملة السندات المرجعية أو التصويت فيها.
- ٥-٦ لا تلتزم الجهة المُصدرة للسند المرجعي بالكشف عن أية معلومات أو التواصل مع حاملي الاستثمارات في السندات الجزئية.

٧- ماذا يحدث في حال تعثر السند المرجعي أو خضع لإعادة هيكلة؟

- ١-٧ إذا كنت تحتفظ باستثمار في سند جزئي وتعثر السند المرجعي الأساسي، يقوم البنك بإخطارك في أقرب وقت ممكن بشكل معقول.
- ٢-٧ قد يؤدي وقوع حالة تعثر في السند المرجعي الأساسي المرتبط بالاستثمار في السند الجزئي إلى فقدان الفائدة و/أو المبلغ المستثمر أصلاً.
- ٣-٧ في حال ترتب على التعثر عقد اجتماع لحملة السندات المرجعية، فلن يكون لك بصفتك حاملاً لسند جزئي الحق في الحضور أو التصويت في تلك الاجتماعات. وسيبذل البنك قصارى جهده لإبلاغك على اطلاع بشأن أي عملية إعادة هيكلة مرتبطة بالسند المرجعي ضمن محافظتك من استثمارات السندات الجزئية، إلا أنه لا يمكن للبنك ضمان نتائج عمليات إعادة الهيكلة من هذا النوع.
- ٤-٧ سيبذل البنك قصارى جهده لتقديم سعر شراء للاستثمارات المتعثرة في السندات الجزئية، إلا أن التعثر قد يؤدي إلى خسارة جزئية أو كلية لاستثمارك في السندات الجزئية المتعثرة.

٨- كيف يمكنني معرفة مواعيد صرف الفائدة والمبلغ الأصلي للاستثمار في السند الجزئي؟

- ١-٨ جميع تواريخ صرف الفائدة وتواريخ الاستحقاق المتعلقة بالاستثمار في السندات الجزئية متاحة عند الطلب من البنك.

٩- ماذا أفعل إذا لم يتم صرف الفائدة و/أو المبلغ المستثمر أصلاً في السند الجزئي في الموعد المتوقع؟

- ١-٩ في حال عدم استلام دفعة الفائدة و/أو المبلغ المستثمر أصلاً في السند الجزئي عند حلول تاريخ الاستحقاق، يُرجى التواصل مع مدير العلاقات المصرفية الخاص بك.
- ٢-٩ جميع المدفوعات المتعلقة بالاستثمارات في السندات الجزئية تعتمد على أداء السند المرجعي الأساسي. وإذا تم سداد الفائدة و/أو المبلغ المستثمر أصلاً من قبل الجهة المُصدرة للسند المرجعي، يقوم البنك بسداد المدفوعات ذات الصلة بالاستثمارات في السندات الجزئية خلال يومي عمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠- كيف يمكنني شراء أو بيع استثمارات السندات الجزئية؟

١-١٠ يمكنك شراء أو بيع استثمارات السندات الجزئية من خلال منصة الاستثمار التابعة للبنك.

٢-١٠ يعتمد بيع استثمارات السندات الجزئية قبل تاريخ استحقاقها المحدد على مدى توفر السيولة في السوق، ويخضع لتقدير البنك.

١١- كيف يتم تحديد سعر استثمارات السندات الجزئية؟

١-١١ يستند سعر استثمارات السندات الجزئية إلى بيانات السوق المباشرة الخاصة بالسند المرجعي الأساسي ذي الصلة، ويمكن الحصول على هذه البيانات من بنك أبوظبي التجاري عند الطلب.

٢-١١ يُعد أي سعر يُقدم للعميل بخصوص استثمارات السندات الجزئية سعراً استرشادياً فقط، حيث تُنفذ جميع عمليات التداول الخاصة بالسندات الجزئية بالسعر السائد في السوق أو بسعر الأمر المحدد في وقت التنفيذ، والذي قد لا يوافق نفس يوم التداول الذي قام فيه العميل بإصدار التعليمات.

١٢- ما الحد الأدنى لمبلغ الاستثمار في السندات الجزئية؟

١-١٢ الحد الأدنى للقيمة الاسمية للاستثمار في السندات الجزئية هو ٢٥,٠٠٠ دولار أمريكي، مع زيادات لا تقل عن ١,٠٠٠ دولار أمريكي.

١٣- ما هي الرسوم المطبقة على تداول السندات الجزئية؟

١-١٣ يمكن الاطلاع على الرسوم الخاصة بخدمة تداول السندات الجزئية في جدول رسوم خدمات الثروات، والمتاح على الموقع الإلكتروني adcb.com/fees.

١٤- هل هناك مخاطر مرتبطة بتداول السندات الجزئية؟

١-١٤ نعم، هناك عدة مخاطر محتملة يجب أخذها بعين الاعتبار، علماً بأن ما يلي لا يعد ملخصاً شاملاً لكافة المخاطر المرتبطة بتداول السندات الجزئية. ويُصح العملاء بقراءة هذه المخاطر جنباً إلى جنب مع بيان الحقائق الأساسية، وأحكام وشروط خدمات الثروات من بنك أبوظبي التجاري، وأي مستندات أخرى قد يصدرها البنك من وقت لآخر. ويتحمل العميل وحده مسؤولية الحصول على المشورة القانونية والمهنية المستقلة فيما يتعلق بالمخاطر المرتبطة بتداول السندات الجزئية، وتشمل المخاطر ما يلي:

٢-١٤ مخاطر السيولة: قد تؤدي محدودية السيولة إلى صعوبة بيع استثمارات السندات الجزئية بسرعة أو بأسعار مناسبة.

٣-١٤ مخاطر الائتمان: تشمل المخاطر المرتبطة بتعثر الجهة المصدرة للسند المرجعي الأساسي أو خطر تعرّض بنك أبوظبي التجاري للإعسار. وفي حال تعرّض البنك للإعسار، فإن محفظتك من أصول السندات الجزئية قد لا تكون مفصولة في حساب أموال العملاء، مما قد يؤدي إلى خسارة جزئية أو كلية لرأس المال المستثمر في السندات الجزئية.

٤-١٤ مخاطر الحقوق المحدودة: على الرغم من أن حامل استثمارات السندات الجزئية يحصل على تعرض اقتصادي يحاكي أداء السند المرجعي الأساسي بشكل جزئي، إلا أنه لا يملك أي حقوق قانونية أو حقوق تصويت أو حصة فعلية في السند المرجعي المعني.

٥-١٤ مخاطر أسعار الفائدة: قد تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة السند المرجعي واستثمارات السندات الجزئية المرتبطة به.

٦-١٤ مخاطر السوق: تتأثر قيمة السند المرجعي واستثمارات السندات الجزئية المرتبطة به بتحركات السوق العامة.

٧-١٤ مخاطر العملة: تنشأ في حال كان السند المرجعي مقوماً بعملة تختلف عن العملة الأساسية للمستثمر، مما يعرضه لتقلبات أسعار الصرف.

٨-١٤ المخاطر التشغيلية: تنشأ عند حدوث أعطال في الأنظمة أو أخطاء بشرية أو أحداث خارجية.

٩-١٤ المخاطر التنظيمية والقانونية: قد تؤدي التغييرات في القوانين أو اللوائح إلى التأثير على الاستثمار أو عوائده.

١٠-١٤ مخاطر السند المرجعي: قبل شراء سند جزئي متاح للاستثمار، يجب أن تكون على علم بأن المخاطر المرتبطة بالسند المرجعي المعني يتم الإفصاح عنها في مستند إفصاح متاح للجمهور. وتقرّ بموجب هذه الأحكام والشروط التكميلية أن تقديمك لأمر استثمار في سند جزئي يعد إقراراً منك بقراءة وفهم المخاطر المرتبطة بالسند المرجعي المعني.

١١-١٤ لا يتحمل البنك أي مسؤولية ولا يقدم أي ضمان بشأن أداء أي سند مرجعي أو استثمار في سند جزئي مرتبط به.

١٢-١٤ لم يقم البنك بإجراء أي فحص نايء للجهة على أي سند مرجعي، ولا يُعد توفر أي استثمار في سند جزئي عبر منصة الاستثمار الخاصة بالبنك توصية أو تشجيعاً أو ترويجاً أو نصيحة من البنك.

١٥- كيف سيتواصل بنك أبوظبي التجاري معي فيما يتعلق باستثماراتي في السندات الجزئية؟

١-١٥ سيقوم البنك بتزويد جميع حاملي أصول الاستثمارات في السندات الجزئية بكشوف شهرية توضح تفاصيل الأصول.

٢-١٥ سيتم تزويدك بتقارير عن عمليات الشراء والبيع في أقرب وقت ممكن بعد تنفيذ التداول. كما ستوفر لك تأكيدات المعاملات من قبل بنك أبوظبي التجاري فيما يخص الحساب المُسجل باسمك لدى البنك.

٣-١٥ سيبدل البنك جهوداً معقولة لتزويدك بأي تحديثات جوهرية تتعلق بالتصنيف الائتماني للسندات المرجعية المرتبطة باستثمارتك في السندات الجزئية.

١٦- هل يمكنني تحويل محفظة استثماراتي في السندات الجزئية إلى بنك أو وسيط آخر؟

١-١٦ لا، لا يمكن شراء أو بيع الاستثمارات في السندات الجزئية إلا من خلال منصة الاستثمار التابعة لبنك أبوظبي التجاري، ولا يمكن تحويل أرصدة هذه الاستثمارات إلى خارج البنك.

١٧- هل يمكن للبنك تعديل هذه الأحكام والشروط؟

١-١٧ يجوز للبنك في أي وقت تعديل أو تغيير هذه الأحكام والشروط أو إدخال شروط جديدة. ويتم إخطار العميل بأي تعديلات خلال ستين (06) يوماً من خلال وسيلة تواصل معتمدة من البنك، وذلك وفقاً للقوانين المطبقة.

١٨- هل يمكن للعميل إنشاء ضمان على الاستثمارات في السندات الجزئية لصالح طرف ثالث؟

١-١٨ لا يُسمح للعميل بإنشاء أي نوع من الضمانات أو الحقوق العينية على محفظته من الاستثمارات في السندات الجزئية لصالح أي طرف ثالث أو لأي غرض آخر.

١٩- هل يمكن للبنك إيقاف الاستثمارات في السندات الجزئية في حال حدوث تغييرات تنظيمية؟

١٩-١ يحتفظ البنك بالحق في إيقاف تقديم الاستثمارات في السندات الجزئية بشكل كلي أو جزئي، دون إخطار مسبق، في حال حدوث أي تغييرات تنظيمية أو صدور تعليمات أو قرارات تقديرية من هيئة الأوراق المالية والسلع أو أي جهة تنظيمية مختصة أخرى. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الحالات التي يتم فيها اكتشاف خلل أو مخالفة في هيكلية أو إصدار السندات الجزئية أو السندات المرجعية بما قد يؤثر سلباً على مصالح المستثمرين.

١٩-٢ في مثل هذه الحالات، قد يتوقف البنك عن قبول الاشتراكات الجديدة في استثمارات السندات الجزئية، مع الاستمرار في دفع الفائدة والمبلغ المستثمر أصلاً إلى الحد الذي تسمح به اللوائح السارية، وبما يتماشى مع سيولة السوق، بما في ذلك تسهيل عمليات الاسترداد أو البيع في السوق الثانوية كلما كان ذلك ممكناً.

التعريفات

البنك يعني بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

العميل يعني أي عميل لدى بنك أبوظبي التجاري

الأوراق المالية ذات الدخل الثابت المؤهلة تعني أي ورقة مالية ذات دخل ثابت تستوفي معايير معينة يحددها بنك أبوظبي التجاري من وقت لآخر.

السند المرجعي يعني ورقة مالية ذات دخل ثابت تُشكّل الأصل الأساسي الذي يمنح الاستثمار في السند الجزئي تعرضاً اقتصادياً له.

الاستثمار في السند الجزئي هو استثمار يمنح تعرضاً اقتصادياً اصطناعياً لسند مرجعي واحد.

تداول السندات الجزئية هي خدمة يقدمها بنك أبوظبي التجاري لعملائه داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، تتيح لهم شراء وبيع السندات الجزئية.

هيئة الأوراق المالية والسلع يُقصد بها هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة.